

ผู้ช่วยราชการสำนักงานผู้แทนราษฎร
เลขที่รับ ๒๒. 1278 / 25๕2
วันที่ 7 ต.ค. 25๕2 เวลา ๐๗.๒๐0

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

เลขที่รับ ๒๒๒๒/๒๕๕๒
วันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๒
เวลา ๑๗.๐๐ น

บันทึกข้อความ

เลขที่การสภาผู้แทนราษฎร

ส่วนราชการ กลุ่มงานพิธีการทูต สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ วันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๕๒
ที่ วันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๒ เวลา ๑๗.๐๐ น
เรื่อง สารแสดงความเสียใจในกรณีเกิดแผ่นดินไหวบริเวณเกาะสุมาตราและอุทกภัยในตอนกลางของเวียดนาม

เรียน เลขที่การสภาผู้แทนราษฎร

ตามที่เกิดเหตุการณ์แผ่นดินไหวบริเวณเกาะสุมาตรา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย และอุทกภัยบริเวณตอนกลางของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม นั้น
กลุ่มงานพิธีการทูต ได้จัดทำสารแสดงความเสียใจจากประธานรัฐสภาไปยังประธานสภาผู้แทนราษฎรสาธารณรัฐอินโดนีเซีย และประธานรัฐสภาสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม เสนอมาพร้อมนี้
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำกรรณเวียนประธานรัฐสภา เพื่อโปรดประทานคำรณนามในสารดังกล่าว รวม ๒ ฉบับ เพื่อจักได้ดำเนินการต่อไป

(นางสาวไทมา วสวนนท์)
เจ้าหน้าที่พิเศษสัมพันธ์ ๖

ผู้ช่วยราชการสำนักงานผู้แทนราษฎร
นางสาวไทมา วสวนนท์
เลขที่รับ ๒๒. 1278 / 25๕๒
วันที่ 7 ตุลาคม 25๕๒ เวลา ๑๗.๐๐ น

ด.ญ. รณนภี

(นายชัย ชิดชอบ)
ประธานรัฐสภา
๗ ต.ค. ๒๕๕๒



*President of the National Assembly and Speaker of the House of Representatives
Kingdom of Thailand*

No. 0011/12544

October B.E. 2552 (2009)

Excellency,

I have deeply saddened to hear of the tragic loss of lives and property damages as a result of massive earthquake that struck the city of Padang in Sumatra, the Republic of Indonesia.

On behalf of the National Assembly of the Kingdom of Thailand and on my own behalf, I wish to extend to Your Excellency and through you to the government of the Republic of Indonesia as well as to the bereaved families of the people who lost their love ones and also to all those affected by this catastrophe my heartfelt sympathies and sincere condolences.

I, however, hope that your government rescues and rehabilitation efforts will rapidly relieve the plight of your people affected by the devastating earthquake.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Chai Chidchob
President

His Excellency
Mr. Agung Laksono
Speaker of the House of Representatives
Jakarta
Republic of Indonesia